

Municipality of Morin-Heights

PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular meeting of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Council Room, 567, Village, on Wednesday, July 13th, 2016 at which were present:

Councillor Mona Wood
Councillor Jean Dutil
Councillor Jean-Pierre Dorais
Councillor Claude P. Lemire
Councillor Peter MacLaurin

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

Councillor Leigh MacLeod is absent.

The Director general, Yves Desmarais, is present.

At 7:30 p.m., the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers.

184.07.16 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Director general.

1		Opening of the council meeting in the community room at 567, Village road
2		Adoption of the agenda
3		Administration
3	1	1 Approval of the minutes
3	2	Finances
3	2	1 Expense statement
3	2	2 Statement of financial activities to June 30 th , 2016
3	3	Correspondence
3	4	Personnel
3	4	1 Human resources dossier
3	5	Resolution
3	5	1 2016-2017 insurance renewal
3	5	2 Request for support – COOP Santé
3	6	Regulations
3	6	1 Adoption of by-law 543-2016 – Renovations of 27, Bellevue
4		PUBLIC SAFETY
4	1	1 Monthly report from the Director
4	1	2 Monthly activity report from the SQ
4	2	Personnel
4	2	1 Hiring – firefighter
4	2	2 Resignations firefighters
4	3	Resolution
4	4	Regulations
5		PUBLIC WORKS
5	1	Monthly report from the Director

Municipality of Morin-Heights

5	2	Personnel
5	3	Resolution
5	3	1 35, Campbell
5	4	Regulations
6		URBANISM, ENVIRONMENT AND LAND DEVELOPMENT PLANNING
6	1	Monthly report from the Director
6	1	2 Minutes of the Planning advisory committee meeting
6	2	Personnel
6	3	Resolution
6	3	1 Minor derogation – 88, Loup-Garou
6	3	2 Minor derogation – 1732, Village road
6	3	3 Request for support – Abrinord
6	3	4 Dossier: 4685-40-0473
6	4	Regulations
7		RECREATION, OUTDOOR NETWORK AND COMMUNITY SERVICES
7	1	1 Report from the Director, outdoor network
7	2	Personnel
7	2	1 Hiring for the aerobic corridor
7	3	Resolution
7	3	1 Journées de la culture
7	3	2 Congratulations to the Canada Day organization committee
7	3	3 Cross-country ski training project in Morin-Heights
7	3	4 Road closure – Remembrance Day
8		New Business
9		Question period
10		End of the meeting

185.07.16 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the regular meeting of June 8th, 2016 to members of Council, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes of the regular meeting of June 8th, 2016.

186.07.16 EXPENSE STATEMENT from June 1st to 30th, 2016

The list of accounts payable and accounts paid during the month of June 2016 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

Councillor Claude P. Lemire studied the lists and answered questions asked by the council members.
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

Expense statements from June 1st to 30th, 2016	
Accounts to be paid	\$ 345 762,97
Accounts paid in advance	\$ 228 596,06
Total purchases	\$ 574 359,03
Direct bank payments for the month	\$ 9 734,48
Total expenses	\$ 584 093,51
Net salaries	\$ 107 968,73
GRAND TOTAL (June 2016)	\$ 692 062,24

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

Municipality of Morin-Heights

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport and has left the deliberations area and has not taken part in the discussions regarding discussions regarding the dossier pertaining to the company.

187.07.16 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES TO JUNE 30th, 2016

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities to June 30th, 2016.

CORRESPONDENCE

The Director general reviews the correspondence for the month of June 2016. Council acknowledge receipt of the letters presented to its members by means of the electronic assembly. The Director General will take action and follow up if necessary.

Correspondence received

- L. Danylo : request for a sign
- RIDR : minutes of the meeting of March 16th, 2016
- RIDR : minutes of the meeting of April 19th, 2016
- MAMOT : managing dangerous dogs
- Aerobic corridor park : press release
- Campuces : promotional video
- Library statistics
- Town of Saint-Sauveur : By-law regarding animal control
- M. Cormier : request for financial assistance
- Réseau Biblio des Laurentides : 2015-2016 annual report
- Centraide Laurentides : request for support
- CNESST : digging
- STTP : future of public postal service
- MAMOT: intervention plan
- Survey: du Sommet road
- Shakespeare in the Park: play
- Tricentris Express: June 2016 express
- Min. of transport: work – Route 329
- MAMOT : voluntary reimbursement program
- Representative Lauzon : financial assistance
- Census : thanks
- Y. St-Denis: confirmation - assistance program
- Notice – Consumption in Domaine Balmoral
- Press dossier : aerobic corridor park
- J. Demers : NORAG outdoor skating rinks
- Request for tenders – loader
- Chason international inc. - property
- VPT – 2016 list
- Y. St-Denis: draft bill – authorization system

188.07.16 HUMAN RESOURCES DOSSIER

The Director notifies Council that the regarding the five-year revision of the salary equity dossier has been legally posted as of June 23rd, 2016 and that management was informed of the updates to the Policy regarding remuneration for management and non-unionized professionals;

Considering the comments received from certain employees pursuant to the adoption of the policy;

Considering the Human resources committee has studied these requests and has made its recommendations to Council;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council agree to the recommendation to adjust the Head of the inspection and permits division's remuneration to Echelon 5, (90%) class 1.

That Council notify all employees that the remuneration dossier is considered as being closed.

189.07.16 2016-2017 INSURANCE RENEWAL

Considering the Municipality is a member of the Mutuelle des municipalités du Québec;

Considering the renewal offer and the comparative report presented by the Director general;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That council renew the municipal insurance portfolio for the amount of \$ 73,584, taxes included, as per the proposal presented by the MMQ.

That the Director general be authorized to make the pertinent payment.

190.07.16 SUPPORT COOP SANTÉ

Considering the La Coopérative de Solidarité Santé Globale Saint-Adolphe d'Howard presented a request for financial assistance to the MRC des Pays d'en Haut within the Territorial Development Fund (DDT),

Considering the COOP Santé is essential service for the region;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council support the steps taken by La Coopérative de Solidarité Santé Globale Saint-Adolphe d'Howard with regards to financing as per the Development plan for the MRC des Pays-d'en-Haut's territory.

191.07.16 ADOPTION OF BY-LAW 543-2016 – RENOVATIONS OF 27, BELLEVUE

Council members declare having received copy of the by-law 48 hours before the Council meeting, therefore, the members having declared reading the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That by-law 543-2016 be adopted as follows:

Municipality of Morin-Heights

**BY-LAW 543-2016
RENOVATIONS OF 27, BELLEVUE**

WHEREAS the Municipality is authorized, in matters of recreation, community activities and parks as per the provisions of chapter II of the Municipal competency Act, L.R.Q., c. C-47.1;

WHEREAS the Municipality purchased the building located at 27, Bellevue, for it to become a community center;

WHEREAS a notice of motion for this by-law was given at the meeting of June 8th, 2016 by Councillor Jean-Pierre Dorais;

THAT THE FOLLOWING BE STATUED AND ORDAINED BY THE PRESENT BY-LAW, as follows:

ARTICLE 1

The preamble of the present by-law forms an integral part hereof.

ARTICLE 2

Council is authorized to undertake the upgrading and renovation work of the property located at 27, Bellevue which represents an immobilization expense for the amount of \$ 1 600 000 as detailed in the preliminary estimate in Annex A prepared by Antoine Boissonneault, project director of the firm TLA Architectes.

ARTICLE 3

Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement, le conseil est donc autorisé à emprunter un montant de 1 600 000 \$ pour une période de 15 ans.

ARTICLE 4

Council allocates the reduction of the loan decreed by the present by-law, any contribution or grant which could be made available for the payment in whole or in part of the expense decreed by the present by-law.

Council also allocates to the payment in whole or in part of the service debt, any grant payable over many years. The term of the reimbursement of the loan corresponding to the amount of the grant will be automatically adjusted to the period set for the payment of the grant.

ARTICLE 5

In order to provide for the expenses allocated with regards to interests and the reimbursement in capital at the loan's annual due dates, a special tax will be imposed by the present by-law and will be levied annually during the term of the loan on all of the taxable properties on the municipality's property as shown on the evaluation in effect each year.

ARTICLE 6

Should the amount of the allocation authorized by the present by-law is higher than the amount actually spent with regards to this allocation, Council is authorized to use this surplus to pay for any other expense decreed by the present by-law for which the allocation was deemed insufficient.

Municipality of Morin-Heights

ARTICLE 7

The present by-law enters into effect as per the Law.

Timothy Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general
Secretary-treasurer

192.07.16 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for the month of June from the Director, Fire department, the list of authorized expenses for the month as per competency delegation, by-law 351.

193.07.16 SQ ACTIVITY REPORT

The Director general presents council, who acknowledge receipt, of the Sûreté du Québec's June 2016 report.

194.07.16 HIRING - FIREFIGHTER

Considering that the Morin-Heights Fire Safety Department has 26 firefighters and that the credit pertaining to the remuneration are consequently provided for in the budget;

Considering that the Director, Fire Safety Department recommends to Council, the hiring of Mr. Gabriel Tarte as a firefighter in order to complete the team;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of Mr. Gabriel Tarte as a firefighter at the conditions applicable to the personnel of the Fire Safety Department.

That this individual be submitted to a trial period of three months and to a probation period of twelve months.

195.07.16 RESIGNATION – FIRE DEPARTMENT Mrs. Vicky Deslauriers – Françoise Lecavalier

Considering Mrs. Vicky Deslauriers and Françoise Lecavalier presented their resignations from the Fire department;

Considering that since her hiring in 1998, Mrs. Deslaurier has acted as a firefighter and first responder but will still remain as a first responder;

Considering that since her hiring in 2011, Mrs. Lecavalier has acted as a first responder;

And unanimously resolved by all councillors:

That council accept Mrs. Deslaurier and Mrs. Lecavalier's decision to resign from the Fire department and thank them for their services rendered to the community.

Municipality of Morin-Heights

**196.07.16 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for the month of June, of the list of daily calls as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

197.07.16 35, CAMPBELL

Considering the property owner of 35, Campbell would like to modify his driveway;

Considering that in order to do so, he must remove a rock located along the road;

Considering the asbestos cement aqueduct conduit is located near said road therefore putting the water distribution at risk in this area, should there be a breakage;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously proposed by all councillors:

That Council authorize the property owner to do the necessary work which will allow for the modification of his driveway.

That Council inform the property owner that his new driveway must be built as per regulations.

That Council notify the property owner that if the work should weaken or break the drinking water conduit, he will have to pay for the costs of its repair as well as any pertinent costs.

That the work must be undertaken from Monday to Wednesday, pursuant to an agreement with the Administration in order to ensure a quick intervention by the Public works department, should an emergency situation arise.

**198.07.16 MONTHLY REPORT FROM THE URBANISM,
ENVIRONMENT AND LAND DEVELOPMENT PLANNING**

The Director general presents Council who acknowledge receipt of monthly report for June 2016 from the Director of the Urbanism, environment and land development department.

**199.07.16 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE
MEETING**

The Director general presents the minutes of the Planning Advisory committee meeting of June 26th, 2016;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the minutes of the meeting of June 26th, 2016 and make the pertinent recommendations.

Municipality of Morin-Heights

200.07.16 MINOR DEROGATION – 88, LOUP-GAROU

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 7:55 p.m.
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation.
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated June 27th, 2016 be heard in this dossier.

Considering that a minor derogation request to zoning by-law 416 aiming at reducing the required rear set-back of 15 meters to the end of the slope which is superior to 30% in order to build an extension to the existing building was submitted and presented;

Whereas the committee studied the request and does not recommend that Council approval of the derogation request;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

Considering Council agrees that the derogation, with regards to reducing the required rear set-back to the end of the slope which is superior to 30%, from 15 meters to 0,47 meters, as shown on the draft plan prepared by Robert Lessard, surveyor, minute 8720 is not considered as minor.

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council postpone its decision to a subsequent meeting.

201.07.16 MINOR DEROGATION – 1732, VILLAGE

The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 8:05 p.m.

The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation.

The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated June 27th, 2016 be heard in this dossier;

Considering that a minor derogation request to zoning by-law 416 aiming at reducing the set-back of a waterway and the reduction of the depth of the shoreline in order to build a new extension was submitted and presented;

Whereas the committee studied the request and does not recommend that Council approval of the derogation request;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That this Council approve the derogation aiming at reducing the set-back from a waterway, from 20 meters to 12.10 meters and to reduce the depth of the shoreline from 15 meters to 12.10 meters, as shown on the draft plan prepared by surveyor Richard Barry, minute 6741.

Municipality of Morin-Heights

202.07.16 REQUEST FOR SUPPORT - ABRINORD

Considering the Municipality has received a request for support from the firm Abrinord for the carrying out of an waterway action plan for the Simon river;

Considering the Municipality has been in partnership with Abrinord for many years;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council support the steps taken by Abrinord with regards to financing as per the Development plan for the MRC des Pays-d'en-Haut's territory dated June 15th, 2016.

203.07.16 DOSSIER: 4685-40-0473

Considering the septic system of the property located at 799, Millard requires immediate attention;

Considering the property owner has not acknowledged the notices sent by the Urbanism and environment departments and that consequently, the dossier will be remitted to the Courts;

Considering the Municipality may, as per Article 25.1 of the Municipal competency Act, *a property owner must pay for the costs of installing, and maintaining an isolated property's septic system as per the By-law regarding the evacuation and treatment of used waters of isolated residences (chapter Q-2, r. 22) or render it in conformity to this by-law.*

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council authorize the Administration to include with the notice of infringement, a request to the Courts in order for the Municipality to be able to take the necessary measures to eliminate the overflow of used septic liquid which is leaking into the environment coming from the property's weeping field.

204.07.16 MONTHLY REPORTS FROM THE RECREATION AND OUTDOOR NETWORK DEPARTMENT AND COMMUNITY SERVICES

The Director general presents Council, who acknowledge receipt, of the monthly report for the month of June 2016 prepared by the Director, recreation department and of the list of expenses as per the delegation of competency by-law 351.

The Director general presents Council, who acknowledge receipt, of the monthly report prepared by the Director, outdoor network.

205.07.16 HIRING FOR THE AEROBIC CORRIDOR

Considering the opening of the aerobic corridor to cyclists and hikers during the summer season;

Considering the Municipality would like to offer this service from May 21st to October 10th, 2016;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That council authorize the hiring of Mr. Sylvain Rioux at the hourly rate of \$ 16 as well as Mrs. Cloee Germain at the hourly rate of \$ 11.75 as per the schedule specified in the report prepared by the Director, outdoor network dated July 4th, 2016.

206.07.16 JOURNÉES DE LA CULTURE

Considering that on October 1st, the Municipality will be holding activities as per the 'Journées de la culture';

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the closing, on October 1st, of Baker road from 11:00 a.m. to 3:30 p.m. and of both of the library parking areas, for the whole day.

That Council approve the activities of the cultural day which will be held at the library.

- Morin-Heights Historical Association photo exhibit
- Arts Morin-Heights Vernissage / Happening
- Revealing of Morin-Heights' 20 cultural treasures
- Book launch of «Stories of the fall»
- Music festival
- Presentation of the play «Tell Me Another Story, Sing Me A Song»
- Free activities Piano installed in front of the library
- Preview of short films produced by the National Film Board

207.07.16 CONGRATULATIONS – CANADA DAY ORGANIZING COMMITTEE

It is unanimously resolved:

That Council congratulate and thank the volunteers for their perseverance in the preparation and holding Canada Day 2016, in a disastrous weather situation around the beginning of the evening.

That Council thank the organizers of the festivities, Mrs. Catherine Maillé, Director of the recreation department and Mrs. Karyne Bergeron, administrative assistant of the Recreation department and that a mention be made for the work done by the Department Directors, Charles Bernard, Alain Bérubé and their teams.

208.07.16 CROSS-COUNTRY SKI TRAINING PROJECT IN MORIN-HEIGHTS

Considering the Club Fondeurs-Laurentides has received the amount of \$ 19,711 by the MRC des Pays-d'en-Haut in order to undertake the project;

Considering the project is part of the Administration's willingness to consolidate the sport of cross-country skiing in Morin-Heights;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

That Council support the Club Fondateurs-Laurentides within the development project for a training trail throughout its territory.

209.07.16 ROAD CLOSURE – REMEMBRANCE DAY

Considering Council has received a request from the Royal Canadian Legion for the closing of Village road during the parade which will be held on Saturday, November 5th, 2016 between 10:45 and 11:45 a.m.;

Considering the Royal Canadian Legion is responsible for asking for the Minister of transport's authorization as well as the Sûreté du Québec's assistance.

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council support the Royal Canadian Legion in its steps for the holding of this annual commemoration.

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

210.07.16 END OF THE MEETING

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire that the meeting end at 9:06 p.m.

I have approved each and every resolution in these minutes

Timothy Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general
Secretary-treasurer

Twenty-three people attended the meeting.